



Pillsbury Winthrop Shaw Pittman LLP
2300 N Street, NW | Washington, DC 20037-1122 | tel 202.663.8000 | fax 202.663.8007

David J. Cynamon
tel 202.663.8492
david.cynamon@pillsburylaw.com

77 5178
DSD/OES/REGISTRATION UNIT
2011 MAR 11 PM 12:27

March 9, 2011

Via Certified Mail – Return Receipt Requested

Mr. Lanny A. Breuer
Assistant Attorney General
U.S. Department of Justice
Criminal Division
950 Pennsylvania Avenue, NW
Washington, DC 20530-0001

Dear Mr. Breuer:

I am the United States legal counsel for Kuwaiti citizens Fayez Mohammed Al Kandari and Fawzi Khaled Al Odah, currently detained at the Guantanamo Bay detention facility.

Please see the attached official letter from Dr. Mohammad Sabah Al Salem Al Sabah, Foreign Minister, and Lieutenant General M. Jaber Al Khaled Al Sabah, Minister of the Interior for the Government of Kuwait addressing the current detention of these two Kuwaiti citizens. The English translation of this letter has been attached for your convenience.

It is our hope that we might meet with officials from the Department of Justice as soon as possible in order to offer potential solutions acceptable to all parties within the United States Government and Government of Kuwait. I, or a member of my team will be contacting your office in the near future to determine if such a meeting can be arranged.

Mr. Lanny A. Breuer
March 9, 2011
Page 2

I look forward to discussing these matters further with you in the near future.

Sincerely,


David Cynanon

Encl.

cc: Hon. Robert M. Gates, Secretary of Defense
Hon. Eric H. Holder, Jr., Attorney General of the United States
Hon. Hillary R. Clinton, Secretary of State

These materials are distributed by Pillsbury Winthrop Shaw Pittman LLP on behalf of the International Council Bureau. Additional information is on file with the U.S. Department of Justice, Washington, DC.



2011/2/3

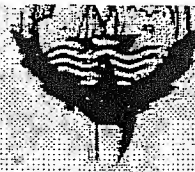
مستشار / هيلاري رودهام كلينتون
الممثلة
وزيرة الخارجية - الولايات المتحدة الأمريكية

MSD/CES/REGISTRATION UNIT
2011 APR 11 PM 12:29

يطيب لنا بداية أن نعرب لمعاليكم عن صادق التحيات بموقع الصحة
والسعادة، أما بعد،

نكتب لمعاليكم بشأن المواطنين الكويتيين الذين لا يزالون محتجزين في معتقل
غوانتانامو، فالرئيس محمد الكندري وفوزي خالد العودة، وتؤكد في هذا الصدد موقف
دولة الكويت الذي عبر عنه مراراً سيدنا حضرة صاحب السمو أمير البلاد، الشيخ
صباح الأحمد الجابر الصباح، حفظه الله ورعا، خلال لقائه بفخامة الرئيس باراك
أوباما، رئيس الولايات المتحدة الأمريكية بتاريخ 2009/8/3 وفي رسالة سموه
المؤرخة في 2010/1/30 والموجهة إلى فخامة الرئيس الأمريكي، ونجد ما ورد
فيها من التزامات، كما نجد التأكيد بأن دولة الكويت ملتزمة بشكل كامل بشروط
الولايات المتحدة الخاصة بتسليم المواطنين المحتجزين، ونشير في هذا الصدد إلى أن
حكومة دولة الكويت قد التزمت التزاماً تاماً بالشروط المذكورة فيما يخص المواطنين
الكويتيين، خالد المطيري وفواد الربيع، والذين أفرج عنهما من المعتقل عام 2009،
الأمر الذي حاز قبول الجهات المختصة في بلدكم.

إن دولة الكويت، حسب ما يتم إيفائكم مستقبلاً قد أنشأت مركزاً لإعادة تأهيل
الكويتيين العائدين من معتقل غوانتانامو، كما أعدت برنامجاً لإعادة تأهيلهم لضمان
عودتهم بشكل طبيعي للحياة في المجتمع الكويتي، وقد سبق لمسؤولين من حكومة
بلدكم زيارة دولة الكويت والإطلاع على الإجراءات المتخذة، الأمر الذي حاز على
رضاهم وبند الشكر فيما يخص مصير الكويتيين العائدين من المعتقل.



كما أن دولة الكويت تنتظر إلى مسألة مصير مواطنيها المحتجزين في معتقل غوانتانامو من وحي العلاقات الراسخة والتاريخية التي تربطها ببلدكم الصديق وطبيعة تلك العلاقات التي جعلت من دولة الكويت حليفا رئيسيا للولايات المتحدة ششارك معها في بذل الغالي والجهد من أجل قضايا الحق وتحرير الشعوب والافتصار للشرعية الدولية، ولذلك فإن حكومة دولة الكويت، ممثلة بوزارة الداخلية مستعدة استعدادا تاما للاستلام الفوري للمواطنين فائز الكندوري وفوزي العودة، كما أنها ملتزمة وقادرة، كما أسلفنا، على تنفيذ الشروط المتفق عليها بهذا الشأن بين حكومة البلدين، ولا يفوتنا أن نشكر أن فخامة رئيس الولايات المتحدة قد حث كثيرا من الدول على العمل الجاد والسريع لترتيب استلام مواطنيها من معتقل غوانتانامو.

وبناء على كل ما سبق فقد عينت حكومة دولة الكويت فريقا للقاء المسؤولين في حكومة الولايات المتحدة الأمريكية، وعلى وجه السرعة، لترتيب لإجراءات تسليم المواطنين الكويتيين.

خامًا، نقبلوا معاليكم خالص تهنئتنا لبلدكم وشعبه العزيز بدوام التقدم والرفق والازدهار.

والله ولي التوفيق ،،،

الفريق ركن م. جابر الخالد الصباح

وزير الداخلية

د. محمد صباح السالم الصباح

نائب رئيس مجلس الوزراء
ووزير الخارجية

سنة
مئة وثمانين - الولايات المتحدة الأمريكية
مئة وثمانين - الولايات المتحدة الأمريكية
٢٠٠٠

Dr. Mohammad Sabah AlSalem AlSabah
Deputy Prime Minister & Minister of Foreign Affairs
State of Kuwait

USD/CES/REGISTRATION UNIT
2011 MAR 11 PM 12:27

3/2/2011

Her Excellency the Honorable Hillary Clinton,
Secretary of State of the United States of America

At the outset, please allow me to express to your Excellency our best wishes for happiness and good health.

I am writing to your Excellency with regard to the Kuwaiti citizens Fayez Mohammed Al Kandari and Faouzi Khaled Al Odeh, who are still detained at the Guantanamo Bay detention facility. In this context, we reiterate the State of Kuwait's position expressed on numerous occasions by His Royal Highness Sheikh Sabah Al Ahmed Al Jaber Al Sabah, May God protect and guide his path, during his meeting on 8/3/2009 with the President of the United States Barak Obama, and in His Excellency's letter to the latter, dated 11/30/2010. We reaffirm our commitment expressed on these occasions, and the State of Kuwait's full commitment to the conditions set out by the United States in connection with the release of the detainees. We would also like to point out that the State of Kuwait has fulfilled its commitment to the aforementioned conditions with Kuwaiti citizens Khaled Al Mutairi and Fawaz Al Rabia', who were released in 2009, and that the US authorities were pleased to see such cooperation.

As was previously conveyed to you, the State of Kuwait has opened a rehabilitation center for Kuwaiti detainees returning from the Guantanamo Bay detention facility, and developed a rehabilitation program for them to guarantee their natural return and reintegration into the Kuwaiti society. Officials from your country's government, who visited Kuwait and saw the steps that were taken in this context, were pleased with what they saw with regard to the fate of the Kuwaitis returning from the detention facility.

The State of Kuwait also views the fate of its citizens held at the Guantanamo Bay detention facility on the basis of the solid and historical relationship between our respective countries, and the nature of such relationship that made the State of Kuwait a principle ally of the United States, as we have both sacrificed dearly to uphold justice, freedom and the rule of law. As such, the Government of the State of Kuwait, represented by its Interior Ministry, is fully ready to receive its citizens Fayez Al Kandari and Faouzi Al Odeh immediately, and is willing and able, as previously mentioned, to implement the conditions agreed upon in this regard by our respective governments. We would also like to remind you that the President of the United States had urged many countries to work seriously and quickly to arrange for receiving their citizens from the Guantanamo Bay detention facility.

Therefore, the Government of the State of Kuwait has appointed a team to meet with US officials, without delay, to arrange for the release of the Kuwaiti citizens.

In conclusion, we wish your beloved country and people all success and prosperity.

Yours truly,

Dr. Mohammad Sabah Al Salem Al Sabah
Deputy Prime Minister & Minister of Foreign Affairs
State of Kuwait

Lieutenant General M. Jaber Al Khaled Al Sabah
Minister of the Interior

CC:

His Excellency Secretary of Defense – United States of America
His Excellency Attorney General – United States of America

[illegible]